

Tanâsilgum  
Aachigaasnangin

# Tanâsil̂gum Aachigaasnangin

Dâgingin Âtûginan  
Mixayilâ D. Lestenkof  
Aaliksaandrâ Taff

Aâgukan Kayû Awaasanan  
Paavilâ Merculieff  
Maavrâ Stepetin

PRIBILUFAM UNANGAGAN SKULA

Aleut Community of St. Paul Island  
Library and Archives  
St. Paul Island Alaska 99660

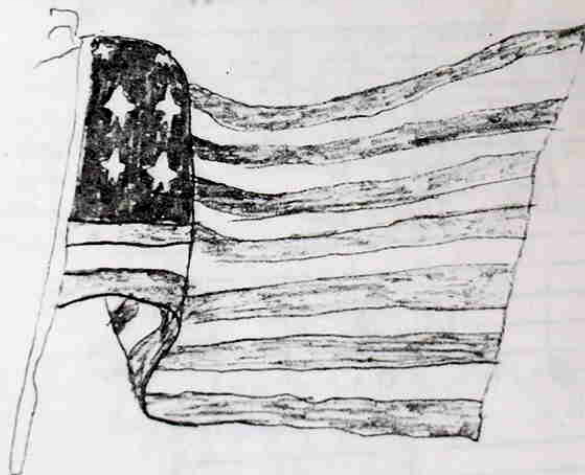
Tana<sup>x</sup>sil<sup>g</sup>un qala<sup>x</sup>tanaa itangisi<sup>x</sup>  
wakun tanan algam amaya saaquchaadam  
tanangin aanan. Kasakam gaznaa chasav-  
uyan aasix waligan qana<sup>x</sup>kagan agalaan  
taman. Tana<sup>x</sup>silgalix ilan anga<sup>g</sup>isin  
a<sup>g</sup>ulgakan. Ingan aslaan tana<sup>x</sup>sil<sup>g</sup>un  
ngaan asaasakan.

Maarta<sup>x</sup>, 1979

## FLAAKAM SALUTAA

Igaadakuqing iginganaasix matalix  
Amirikam tanangin txichin suxtangin  
flaakagan ngaan, ama gaznagan  
kalaaxtanagan ngaan, ataqan chaastva<sup>â</sup>,  
A<sup>g</sup>u<sup>g</sup>um sitxin, itxalaxtangin ulu,  
qayu<sup>â</sup> mataatanuchi matalix ama  
makaxsim agang<sup>g</sup>udayulu usum ngaan.

Mixayila<sup>â</sup> D. Lestenkof  
1975

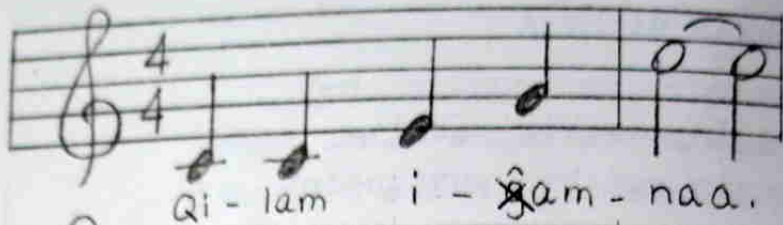


Paavila<sup>â</sup> Merculieff

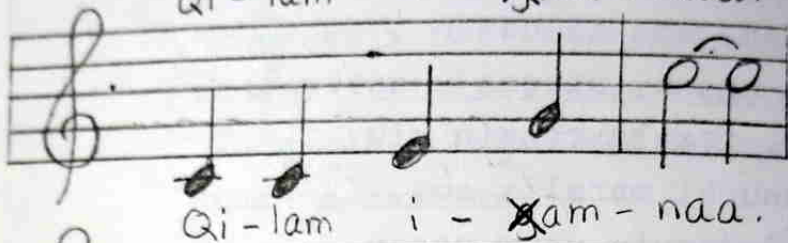
# Qilam Igamnaa

Mixayilaâ D. Lestenkof

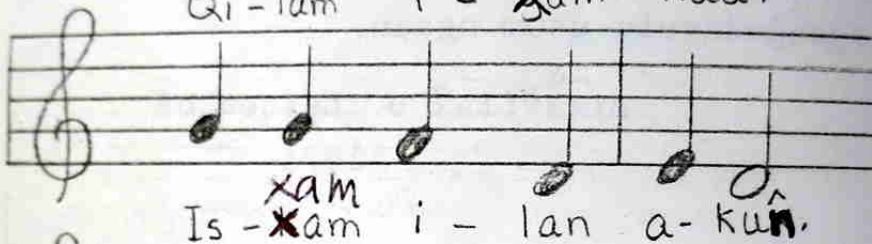
1975



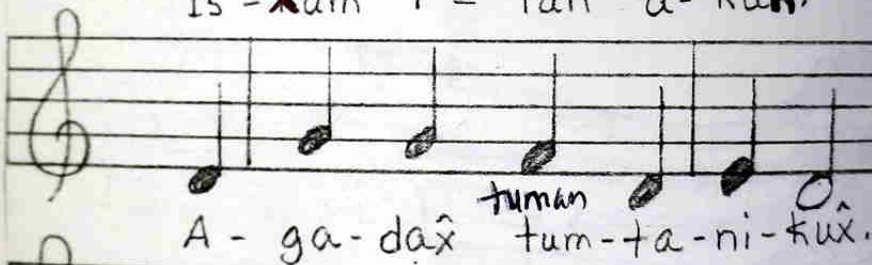
4  
4  
Qi - lam i - ~~x~~gam - naa.



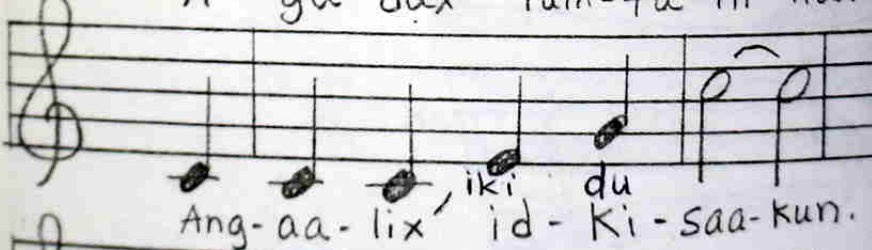
Qi - lam i - ~~x~~gam - naa.



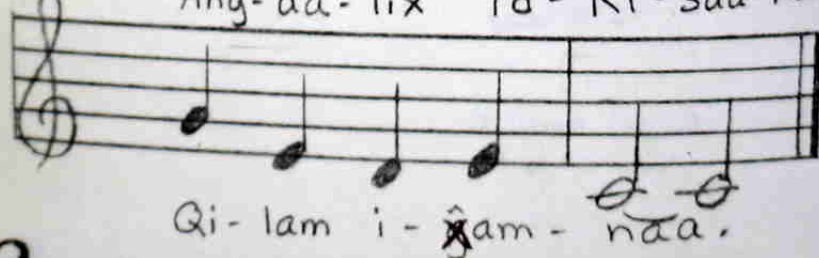
Is - <sup>xam</sup>~~x~~am i - lan a - kun.



A - ga - daâ <sup>tuman</sup> tum - ta - ni - kux.



Ang - aa - lix' iki du id - Ki - saa - kun.



Qi - lam i - ~~x~~gam - naa.

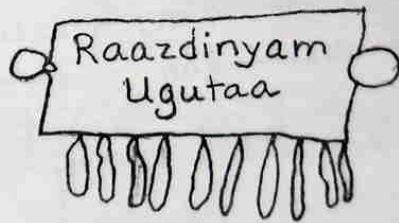
RAAZDINYAAM Ugutaa  
Mixayilax D, Lestenkef 1978

Raaz-din-yam u-gu-taa i-min.

Raaz-din-yam u-gu-taa i-min.

Raaz-din-yam u-gu-taa i-min (asaxi)

Raaz-din-yam u-gu-taa i-min.



Raavilax Merculieff



Qaanikingãx Ulgakũx

Mixayilãx D.Lestenkof

Aaliksaandrãx Taff

1978



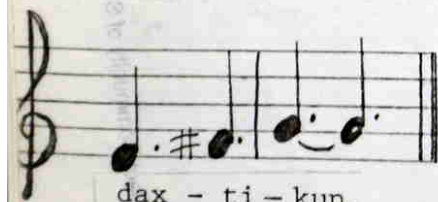
- 1. Qaa-ni-king-ãx ul-ga-kũx. A-ga-dãx ta-ni-ta-lix.
- 2. " " " " " " " Saa-qu-chaa-dan u-nu-gikun.
- 3. " " " " " " " A-nik-dun u-gu-ta-kun.



Ii-nĩx chid-ga-yu-kũx. Qa-ni-gĩx ul-ma-kũx. Chi-ga-nan  
 A-taa-gãx waa-ga-kũx. Chi-xud-ngin ii-ti-kun. Qi-gan txin  
 Sax-ta-na ————— la-kan sku-las-ni-kan wa-ga-gun.



am-na-gi-kun. Qa-ni-gim ma-sii-naagin, txin  
 chid-gay-ti-kun. Haan-da-ga-sni ————— kan, txin  
 A ————— yang-ĩx tu-man cha-chi ————— gan a —



dax-ti-kun.  
 4 ayxa-ti-kun.  
 txax-ti-kũx.

# Ugutax Slumngaan

Mikayilax D. Lestentof  
Ariadnax Lekanol 1976

G.F. Handel

Ugu-tax slum-ngaan A-gugux waga-kux. Wan slux tu-kun sux-tax.

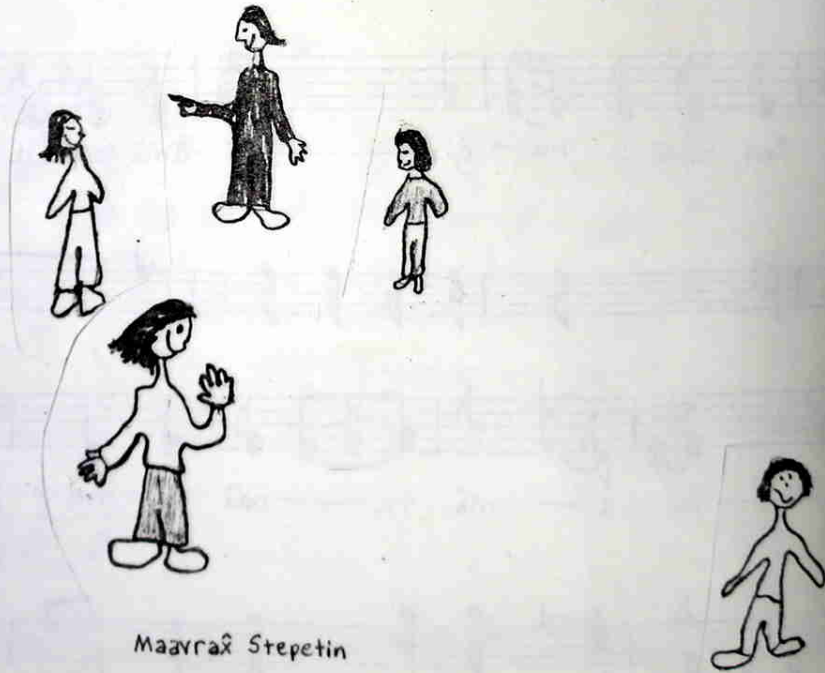
ka-nu-gin u-su-ngin-. Ta-nax a-xu-tan

- Inix tanax u-nu-gix — tax. Inix tanax u-nu-

gix — tax. I-nix ta-nax u-nu-gixt.



Ukalina,  
vaara vaara,  
chi staan,  
ti ti,  
kasa kul,  
paxa tiir.



Maavraŕ Stepetin